



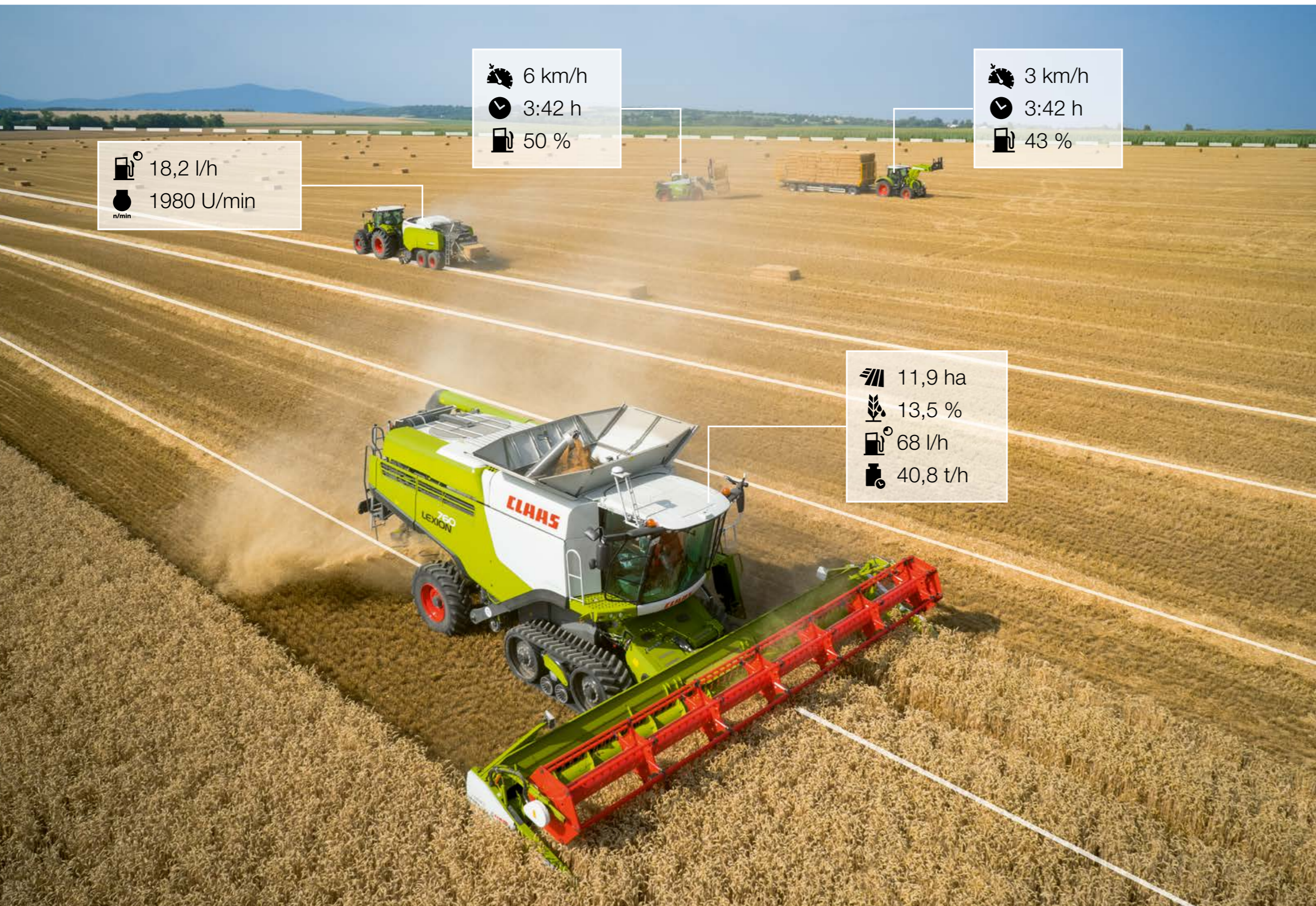
Macchine connesse

Remote service

TELEMATICS











 18,2 l/h  
 1980 U/min  
n/min

 6 km/h  
 3:42 h  
 50 %

 3 km/h  
 3:42 h  
 43 %

 11,9 ha  
 13,5 %  
 68 l/h  
 40,8 t/h

Panoramica	4
Remote service	6
<b>TELEMATICS</b>	<b>8</b>
Informazioni	10
Valutazione	12
Ottimizzazione	14
Documentazione	16
Gestione degli attrezzi	18
App TELEMATICS, FLEET VIEW	22
Licenze TELEMATICS	24
Punti di forza	26



# Macchine connesse. I pacchetti.<sup>1</sup>

Crediamo che possiate ottenere ancora di più dalle vostre macchine CLAAS. Dimensione e potenza non sono tutto. Siamo convinti che collegamenti intelligenti siano la chiave per ottenere una maggiore efficienza.

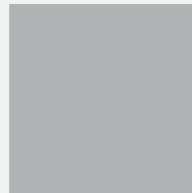
È per questo che le nostre macchine sono connesse.

Le nostre macchine dispongono già oggi dei requisiti per la connettività del futuro. In effetti l'Internet delle Cose è già da qualche anno una realtà nel mondo dell'agricoltura. Da molto tempo ormai, TELEMATICS vi permette di utilizzare online i dati delle vostre macchine per consentirvi di ottenere di più con meno sforzo, lasciando lavorare per voi le tecnologie più avanzate.

CLAAS propone diversi pacchetti, che potete combinare in base alle vostre esigenze. CLAAS si fa carico dei costi del pacchetto di base Remote service per i primi cinque anni. È compresa anche una licenza TELEMATICS a scelta per un anno.

**Potete così concentrarvi su ciò che conta veramente.**

## Remote service.



CLAAS si fa carico dei costi per cinque anni.

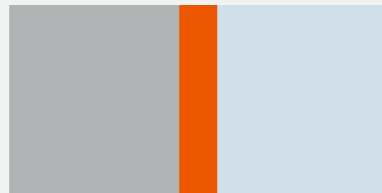
## Remote service.

- Accesso diretto del concessionario ai dati specifici delle vostre macchine per interventi di manutenzione e servizio.

## Vantaggi del Remote service:

- Migliore pianificazione
- Maggiore disponibilità delle macchine
- Servizio assistenza diretto e veloce

## TELEMATICS basic.



## TELEMATICS basic.

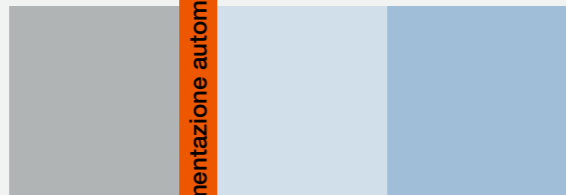
- Le principali informazioni necessarie per la logistica sul campo
- Disponibilità della posizione e del percorso della macchina sulla mappa, stato operativo e livello del gasolio
- Caricare o tracciare i confini della parcella



## Vantaggi TELEMATICS basic:

- Semplice coordinazione della flotta
- Adempimento degli obblighi di documentazione e fatturazione più semplice
- Navigazione diretta al luogo d'impiego e alla macchina

## TELEMATICS advanced.



## TELEMATICS advanced.

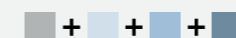
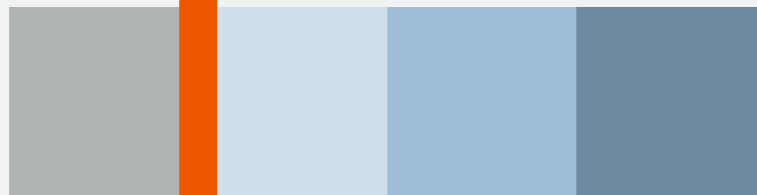
- Pacchetto con tutti i dati della macchina per tenere sotto controllo e ottimizzare i processi attuali
- Accesso a tutti i principali dati agronomici come potenzialità produttiva e rese
- Possibilità di mappatura delle rese



## Vantaggi TELEMATICS advanced:

- Ottimizzazione dei processi di lavoro in tempo reale
- Miglioramento dell'efficienza della macchina sulla base di resoconti giornalieri
- Controllo dettagliato della macchina

## TELEMATICS professional.



## TELEMATICS professional.

- Per utenti professionali in grandi aziende e per contoterzisti
- Funzioni di analisi per ottimizzare il lavoro delle vostre macchine e flotte
- Disponibilità di tutte le funzionalità e di tutti i resoconti



## Vantaggi TELEMATICS professional:

- Miglioramento costante dell'efficienza della macchina sulla base dei resoconti della campagna
- Esecuzione di analisi specifiche
- Valutazione completa di tutti i dati della macchina

Documentazione automatica<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Non tutti i pacchetti TELEMATICS sono disponibili in ogni paese.

Troverete informazioni dettagliate sulle licenze TELEMATICS a pagina 24-25.

Il miglior servizio.  
Gratuito per cinque anni.

Remote service.



Così potete beneficiare del servizio a distanza.

**Soluzione più veloce dei problemi.**

- La macchina riconosce il guasto e informa l'operatore
- La macchina invia il messaggio di guasto al concessionario
- Il concessionario identifica il guasto da remoto

**Vantaggio:**

Soluzione immediata del problema mediante la consegna e il montaggio dei ricambi nel luogo di lavoro localizzato.

**Pianificazione proattiva della manutenzione.**

- La macchina segnala la necessità di manutenzione al concessionario
- Il concessionario propone una data per eseguire la manutenzione
- Il concessionario ordina i materiali d'esercizio ORIGINAL CLAAS in anticipo, in base alla manutenzione necessaria

**Vantaggio:**

Esecuzione veloce della manutenzione.

**Remote service. L'approccio all'universo CLAAS collegato in rete.**

Conosciamo le vostre esigenze in termini di più rendimento e meno tempi di arresto. Il nostro obiettivo: oltre alle macchine migliori, offrirvi anche il servizio migliore.

Entrate con noi in una nuova era del servizio. Nuove tecnologie lo rendono possibile.

Utilizzate l'intelligente rete di connessione delle macchine CLAAS. In questo modo il vostro concessionario può accedere direttamente alla vostra macchina e ai vostri dati e reagire più velocemente e direttamente in caso di manutenzione o servizio.

Inoltre, CLAAS si fa carico per cinque anni dei costi per il Remote Service. Un vantaggio a cui dovete solo dire sì!

**Registratevi ora.**

Per CLAAS la sicurezza operativa dei propri Clienti è di primaria importanza in tutte le attività. È per questo che seguiamo un principio molto semplice – il Cliente ha sempre il pieno controllo durante il servizio di assistenza a distanza CLAAS.

- Siete voi i proprietari dei dati
- La connessione utilizzata per la comunicazione risponde agli standard di sicurezza più elevati
- Sono trasferiti unicamente i dati relativi allo stato e al rendimento delle macchine, alla diagnosi e alle condizioni d'impiego: nessun dato sopra le rese.

**Ecco come usufruire del Remote service:**



Consenso all'acquisto o alla consegna della macchina



Se siete già clienti TELEMATICS: autorizzazione tramite il portale TELEMATICS [claas-telematics.com](http://claas-telematics.com)



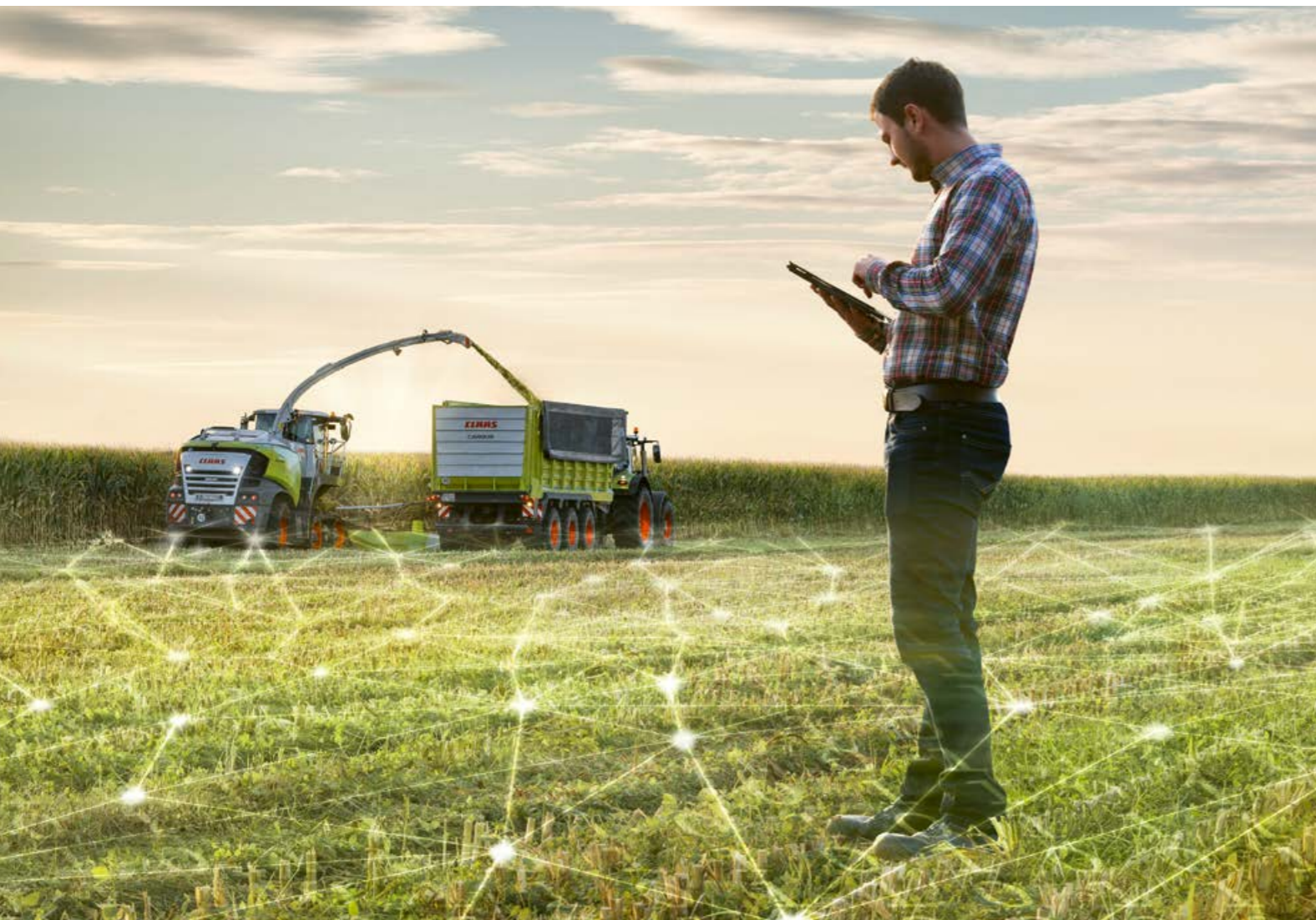
EASY Shop: Eseguite l'ordine online su [easyshop.claas.com](http://easyshop.claas.com)<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Non disponibile in tutti i Paesi.



# TELEMATICS.

## Risparmiare tempo e denaro.



### TELEMATICS in sintesi.

TELEMATICS è un sistema di trasmissione dati digitale con cui è possibile richiamare e documentare costantemente i dati operativi, le traiettorie e i dati delle rese delle mietitrebbie, delle trince e dei trattori appositamente attrezzati. Tutti i dati sono trasmessi tramite radiotelefonica dalle macchine al server, dove vengono elaborati e memorizzati. Possono essere poi richiamati direttamente o successivamente dal server via Internet e PC aziendale, laptop o smarphone nel portale TELEMATICS<sup>1</sup> per essere analizzati o esportati per l'elaborazione in tutti i comuni programmi di gestione aziendale.

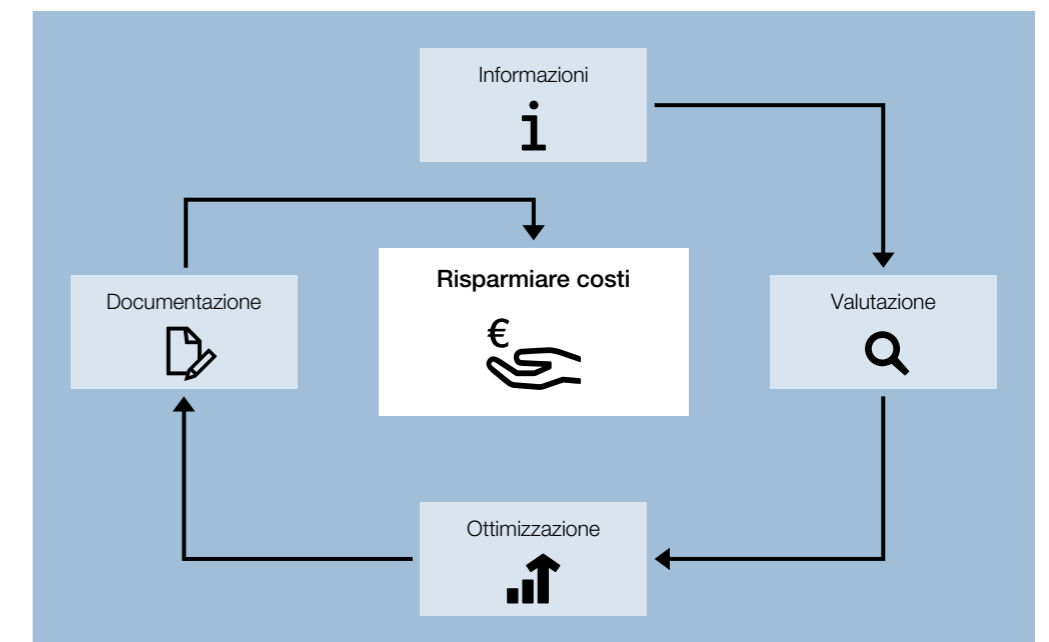
<sup>1</sup> [www.claas-telematics.com](http://www.claas-telematics.com)

Il modulo addizionale "Documentazione automatica" offre la possibilità di assegnare automaticamente i dati rilevati agli appezzamenti lavorati. L'unica condizione per la creazione della "Documentazione automatica" è di esportare la prima volta tutti i confini degli appezzamenti sul server TELEMATICS. Se i dati relativi alla superficie degli appezzamenti non sono disponibili, TELEMATICS offre anche la possibilità di tracciare su una mappa i confini sulla base di immagini aeree.

### Gestione migliore. Siete voi a lavorare con i vostri dati.

Un'agricoltura efficiente è sempre basata su una buona gestione aziendale. Bisogna sempre ottenere i migliori risultati in ogni campo, ottimizzare le procedure e usare al meglio le risorse. CLAAS propone TELEMATICS, una soluzione intelligente, per aiutarvi a svolgere anche questo lavoro.

L'obiettivo principale è quello di risparmiare costi. Con le sezioni Informazione, Valutazione, Ottimizzazione e Documentazione TELEMATICS mette a vostra disposizione quattro diverse possibilità per raggiungere questo obiettivo.





## Le macchine sotto controllo.

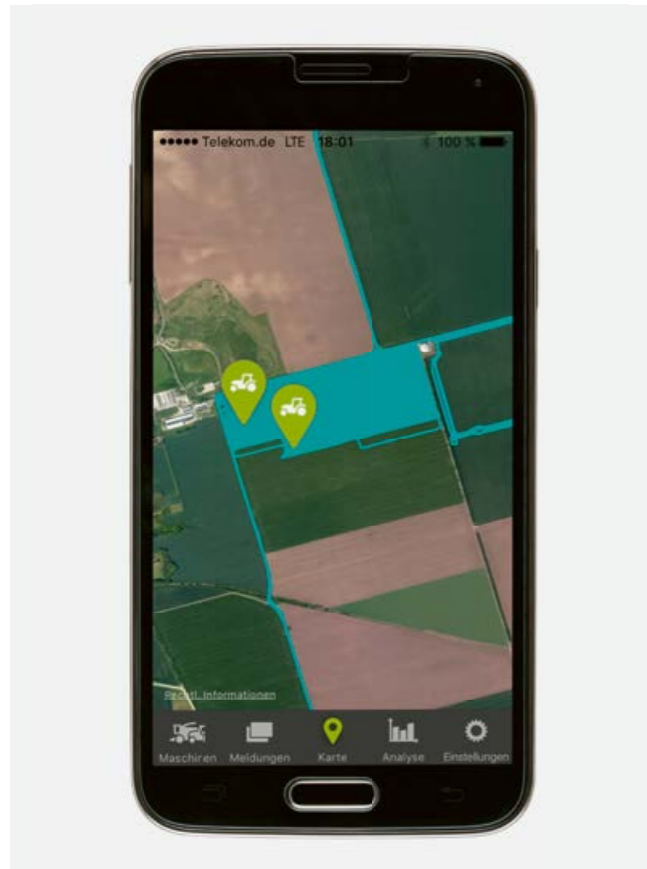
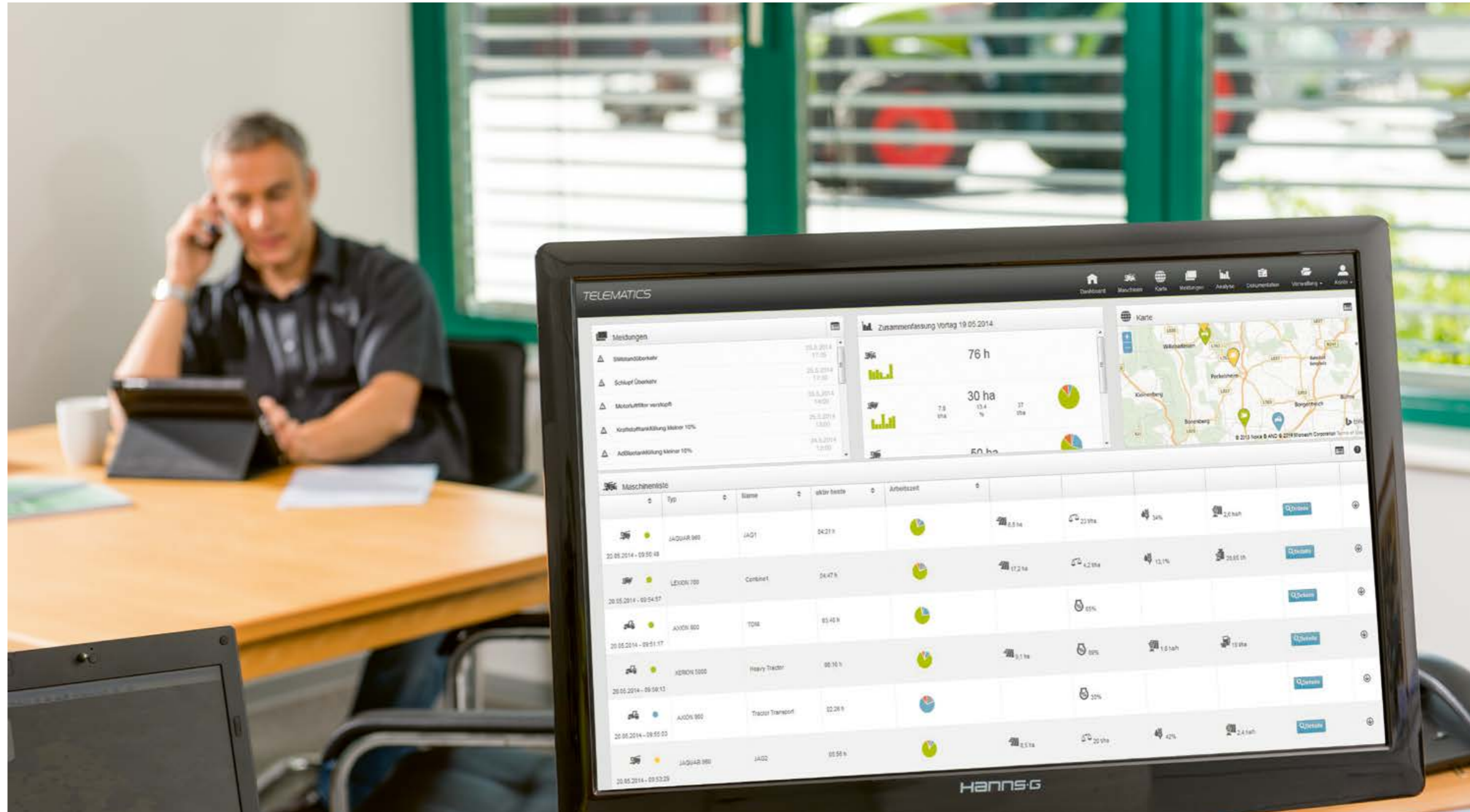
L'obiettivo è di mantenere sempre sotto controllo l'intera flotta. Tutti i principali dati delle macchine possono essere richiamati velocemente.

Sia che si tratti di

- Consumo carburante
- Localizzazione
- Stato di avanzamento del lavoro
- Remote service

o di altre impostazioni della macchina: avete tutto sotto controllo in ogni momento. E questo non per una sola macchina, ma per tutti i trattori e le macchine per la raccolta.

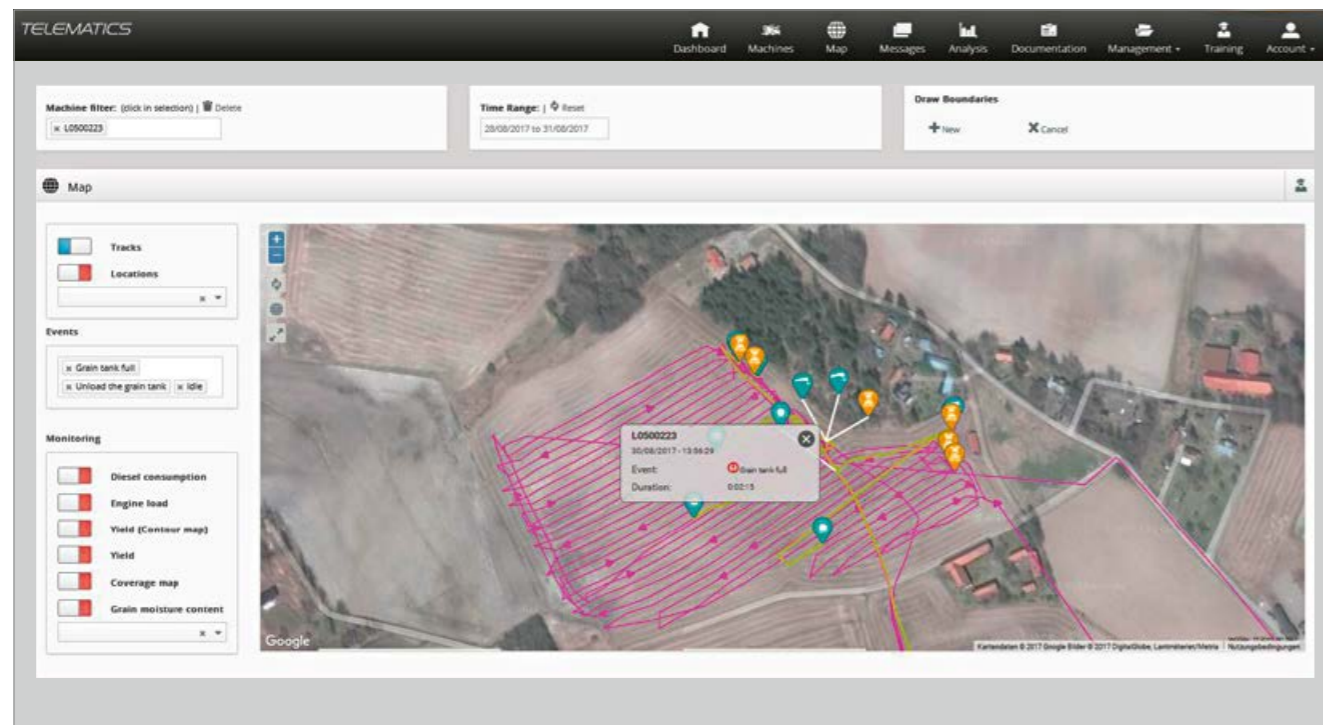
L'accesso ai dati è semplice e veloce. Potete collegarvi al portale TELEMATICS tramite il vostro PC aziendale e avere sempre sotto controllo l'intera flotta. Tramite app potete richiamare le principali informazioni sulle vostre macchine anche quando non siete in azienda.



## Sempre aggiornati.

I dati della macchina sono rilevati e inviati ad un server sicuro in Germania almeno ogni 5 minuti (TELEMATICS) o ogni 5 secondi (FLEET VIEW). In caso di interruzione del collegamento di radiotelefono mobile, i dati TELEMATICS vengono salvati in una memoria intermedia per un massimo di dieci giorni lavorativi e trasmessi quando il collegamento è stato ripristinato.

Il TELEMATICS vi offre una possibilità semplice e veloce per conoscere le regolazioni e lo stato operativo delle vostre macchine, senza perdere tempo con inutili telefonate. Ciò riduce l'impegno dell'operatore e offre a voi una maggiore trasparenza, anche quando non siete presenti sul posto.



Controllo delle risorse.

Le funzioni di analisi della licenza TELEMATICS professional forniscono dati precisi su dove, quando e come lavorano le vostre macchine. Attraverso l'ottimizzazione dei processi operativi, delle tecniche per la raccolta e della logistica delle macchine ottenete informazioni dettagliate, che vi aiutano a migliorare notevolmente il rendimento complessivo delle macchine. Ma che ruolo svolge TELEMATICS nell'ottimizzazione?

Volete controllare se le risorse sono utilizzate bene. Per una panoramica precisa dovete conoscere le prestazioni delle vostre macchine o sapere se i vostri collaboratori hanno bisogno di aiuto per sfruttare a pieno l'efficienza delle macchine. Desiderate inoltre riconoscere i problemi per tempo per poterli eliminare velocemente.

Riconoscere il potenziale.

Con TELEMATICS potete riconoscere il potenziale, analizzare e comprendere i processi e trovare gli errori di impostazione (ad es. nel QUANTIMETER) prima che sia troppo tardi. Avete inoltre la possibilità di confrontare le macchine e di determinare in questo modo l'efficacia d'impiego delle vostre macchine, confrontandole con altre dello stesso tipo. Con il TELEMATICS disponete di numerose possibilità di analisi differenti. La prima è l'analisi del tempo operativo con un rapido riepilogo dell'efficacia d'impiego della macchina; nel TELEMATICS professional questi dati possono essere confrontati con quelli di più macchine proprie.

La visualizzazione della mappa offre un confronto altrettanto rapido e per di più sempre aggiornato (ogni 5 minuti). Qui oltre a poter vedere l'attuale stato operativo della macchina, potete anche seguire alcuni processi come, ad esempio, lo svuotamento del serbatoio del cereale, ecc.

Altre opzioni sono l'analisi del rendimento, la mappa di copertura delle rese, la Combine League e il resoconto della campagna o i resoconti giornalieri.

I resoconti comprendono anche i dati della gestione degli attrezzi. Per utilizzare i dati rilevati in altri programmi software, si possono esportare facilmente in un file CSV, AFT o Excel.

Naturalmente sono disponibili diverse opzioni per apprendere come lavorare con il TELEMATICS. Potete scegliere tra un corso presso il vostro concessionario, un corso online o video illustrativi su YouTube, che comprendono anche suggerimenti su come utilizzare al meglio il TELEMATICS.







## Ridurre i costi.

L'obiettivo principale del TELEMATICS è di ridurre i costi durante l'impiego quotidiano della macchina. Con le funzioni di analisi disponete di mezzi validi per riconoscere le diverse possibilità di ottimizzazione.

Con TELEMATICS potete scoprire come aumentare il rendimento o quali sono i motivi per cui la capacità operativa delle macchine non viene sfruttata interamente. Allo stesso tempo aiutate i vostri operatori a migliorare il loro rendimento a parità di tempo e risorse. Tutto ciò si traduce in un risparmio di tempo e denaro.

## Usare le risorse con una maggiore efficienza.

TELEMATICS vi aiuta a scoprire i campi in cui potete risparmiare dei costi. Con TELEMATICS potete individuare i punti deboli e correggerli. Apprendete come migliorare i processi operativi e ridurre il consumo di carburante. Con il confronto delle macchine potete acquisire nuove conoscenze che, unite alla vostra esperienza, vi consentono di ottimizzare i processi operativi.

L'analisi delle prestazioni e l'analisi del consumo di carburante sono gli strumenti classici del TELEMATICS per questo compito. Con essi potete confrontare i dati di prestazioni e periodi di tempo diversi con la massima accuratezza.

Con l'ottimizzazione della mietitrebbia potete controllare l'efficienza delle vostre macchine in periodi di tempo diversi e utilizzare queste informazioni per aiutare i vostri collaboratori a ottimizzare il rendimento della macchina. La Combine League vi consente di adottare le esperienze di altri operatori nella vostra azienda e di trasferire determinate impostazioni sulla vostra macchina. Inoltre, potete visualizzare le informazioni tramite resoconti giornalieri e l'utilizzo di mappe.

Come responsabile dell'azienda, potete richiedere l'invio per e-mail di resoconti giornalieri personalizzati per disporre di un riepilogo della giornata precedente, prima ancora di collegarvi al portale TELEMATICS. Potete utilizzare questi resoconti per pianificare e ottimizzare il lavoro del giorno dopo.






**Work diary detail**

---

**General specifications**

Location	Sommerkaempen
Machine	C6599999
Farm	Wiggen
Activity	Combining
Crop	Wheat
Fuel consumption	444.50 l
Spec. fuel consumption.	2.63 l/t



<b>Times</b>	<b>Areas/yields</b>		
Start of value	03/08/2014, 10:52:30	Location area	24.95 ha
End of work	03/08/2014, 17:55:04	Area segment	64 %
Time at the location	7:03 h	Crop yield	169.08 t
Eff. working hours	5:18 h	Length of cut	
<b>Implement</b>		Area counter (area worked)	15.98 ha
Front attachment type	VARIO 1050	Average moisture	14.60 %
Working width	10.5 m	Yield	10.58 t/ha

Back Export AFT Export ISO-XML Print Save

L'azienda sotto controllo.

TELEMATICS fornisce una documentazione affidabile per i vostri appezzamenti. Con l'ausilio di un software di gestione aziendale potete rilevare automaticamente tutte le informazioni per il vostro archivio dei dati degli appezzamenti. Disponete inoltre di tutte le informazioni necessarie per redigere velocemente e facilmente, ad esempio, bolle di consegna o fatture qualitativamente valide.

Disponete inoltre di una chiara panoramica di tutte le spese aziendali e potete rintracciare e confrontare in ogni momento i lavori già svolti. TELEMATICS si occupa della documentazione di:

- Tempi di lavoro
- Processi operativi
- Consumo di gasolio
- Posizione delle macchine
- Dati agronomici (quantità raccolta, quantità di fertilizzanti e antiparassitari distribuita, ecc.)

Il percorso verso una documentazione automatica.

TELEMATICS può naturalmente abbinare i dati della macchina con i dati agronomici per analizzarli e rappresentarli in mappe.

**Documentare le prestazioni della macchina.**

TELEMATICS mette a disposizione diverse opzioni per documentare le prestazioni della vostra macchina. Se la macchina è dotata di un modulo CEBIS, i diversi incarichi memorizzati nel CEBIS possono essere visualizzati ed elaborati direttamente nel TELEMATICS. Un'altra possibilità ancora più semplice consente di creare dei resoconti giornalieri per ogni singola macchina al fine di disporre di una documentazione chiara delle singole macchine. In alternativa si può utilizzare un resoconto della campagna per tutte le macchine.

**Documentare le rese.**

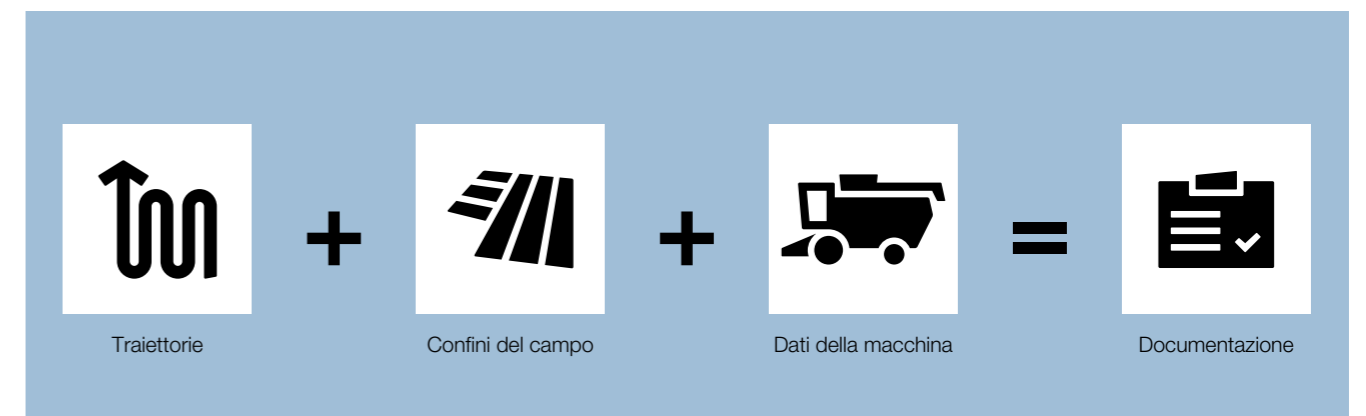
La mappa dei contorni nel portale TELEMATICS offre una panoramica iniziale della distribuzione delle rese. Per risultati ancora più precisi, si possono importare nel TELEMATICS i singoli protocolli delle bilance di pesatura in azienda, in modo tale da poter correggere automaticamente i dati di resa e le mappe della JAGUAR. La bilancia deve essere predisposta per l'esportazione dei dati in formato CSV o Excel.

**Documentazione automatica.**

La "Documentazione automatica" è il metodo più comodo per la documentazione dei dati. Questo modulo esegue molto lavoro al vostro posto e migliora anche la sicurezza di trattamento dei dati. Se i confini dell'appezzamento sono stati memorizzati nel TELEMATICS il sistema riconosce automaticamente su quale appezzamento si trova la rispettiva macchina e crea una documentazione specifica per l'appezzamento basata sui confini dell'appezzamento e sulle traiettorie memorizzate per ogni ordine.

Potete inoltre stabilire in modo flessibile la sequenza di trattamento degli ordini. Parallelamente i dati operativi sono trasmessi automaticamente al server TELEMATICS. I dati vengono esportati in file ISO-XML o in altri formati, che possono essere acquisiti in archivi relativi all'appezzamento e in ogni comune pacchetto software di gestione e fatturazione aziendale.

La documentazione automatica con il TELEMATICS conviene sin dal primo utilizzo. Non si verificano più errori di immissione e trasmissione dei dati poiché gli operatori non devono più avviare e arrestare gli ordini manualmente e nemmeno immettere ulteriori dati. Grazie all'acquisizione automatica e più veloce dei dati diminuisce anche notevolmente il lavoro in ufficio. L'agricoltore/ il responsabile dell'azienda dispone così di dati accurati per un archivio completo dei file relativi ai singoli appezzamenti.





L'intero gruppo attrezzo-trattore sempre sott'occhio.  
CEBIS e TONI.



Per una panoramica completa si possono memorizzare e analizzare nel TELEMATICS anche i dati degli attrezzi oltre a quelli del trattore. Ci sono tre possibilità per trasferire i dati delle macchine al TELEMATICS:

### 1. Il nuovo CEBIS e TELEMATICS.

I trattori con il nuovo terminale CEBIS dispongono di un sistema di gestione degli attrezzi integrato. Questa funzione trasferisce automaticamente i seguenti dati degli attrezzi dal CEBIS al TELEMATICS:

- Nome dell'attrezzo
- Larghezza di lavoro
- Stato di avanzamento del lavoro
- Stato del contatore di superficie
- Contatore di superficie totale

Gli attrezzi sono memorizzati nel portale TELEMATICS come "Attrezzi CEBIS". Successivamente è possibile modificare sia il nome che la larghezza di lavoro. Se l'operatore cambia il nome dell'attrezzo nel CEBIS, un nuovo attrezzo viene creato automaticamente nel TELEMATICS.

#### Vantaggi:

- Trasferendo lo stato di avanzamento del lavoro al TELEMATICS si ottengono mappe di copertura migliori e calcoli relativi all'intera area
- Documentazione automatica dei dati degli attrezzi di lavoro



### 2. TONI per attrezzi con ISOBUS.

TONI è una funzione che, oltre ai dati del trattore, memorizza anche i dati operativi degli attrezzi collegati. TONI è disponibile attualmente per le presse per balle di grandi dimensioni CLAAS QUADRANT 5300, 5200 e 3400 e per i carri autocaricanti CARGOS. Per rilevare e documentare i dati degli attrezzi di lavoro la funzione TONI utilizza l'interfaccia ISOBUS tra il trattore e l'attrezzo. I dati rilevati comprendono, ad esempio per le presse QUADRANT, il numero di balle per appezzamento, l'umidità delle balle e ulteriori parametri specifici delle QUADRANT.

I trattori CLAAS delle serie AXION, ARION e XERION sono predisposti in fabbrica per l'impiego della funzione TONI, se sono dotati del sistema TELEMATICS. Inoltre, anche diverse aziende partner come Amazone, Zunhammer e Horsch predispongono le vostre macchine e i vostri attrezzi per l'utilizzo di TONI. Il vostro concessionario sarà lieto di informarvi sulla disponibilità della funzione TONI per queste attrezzature.

TONI è integrato negli standard ufficiali ISOBUS. In combinazione con la funzione TONI il TELEMATICS è l'unico sistema di telemetria a rendere possibile la visualizzazione in tempo reale, la documentazione e l'ottimizzazione dell'intera combinazione trattore-attrezzo.

#### Vantaggi:

- Documentazione automatica dei dati degli attrezzi di lavoro
- Impiego ottimale per molti attrezzi
- A prova di futuro grazie alla standardizzazione





L'intero gruppo attrezzo-trattore sempre sott'occhio.  
365ActiveBox.

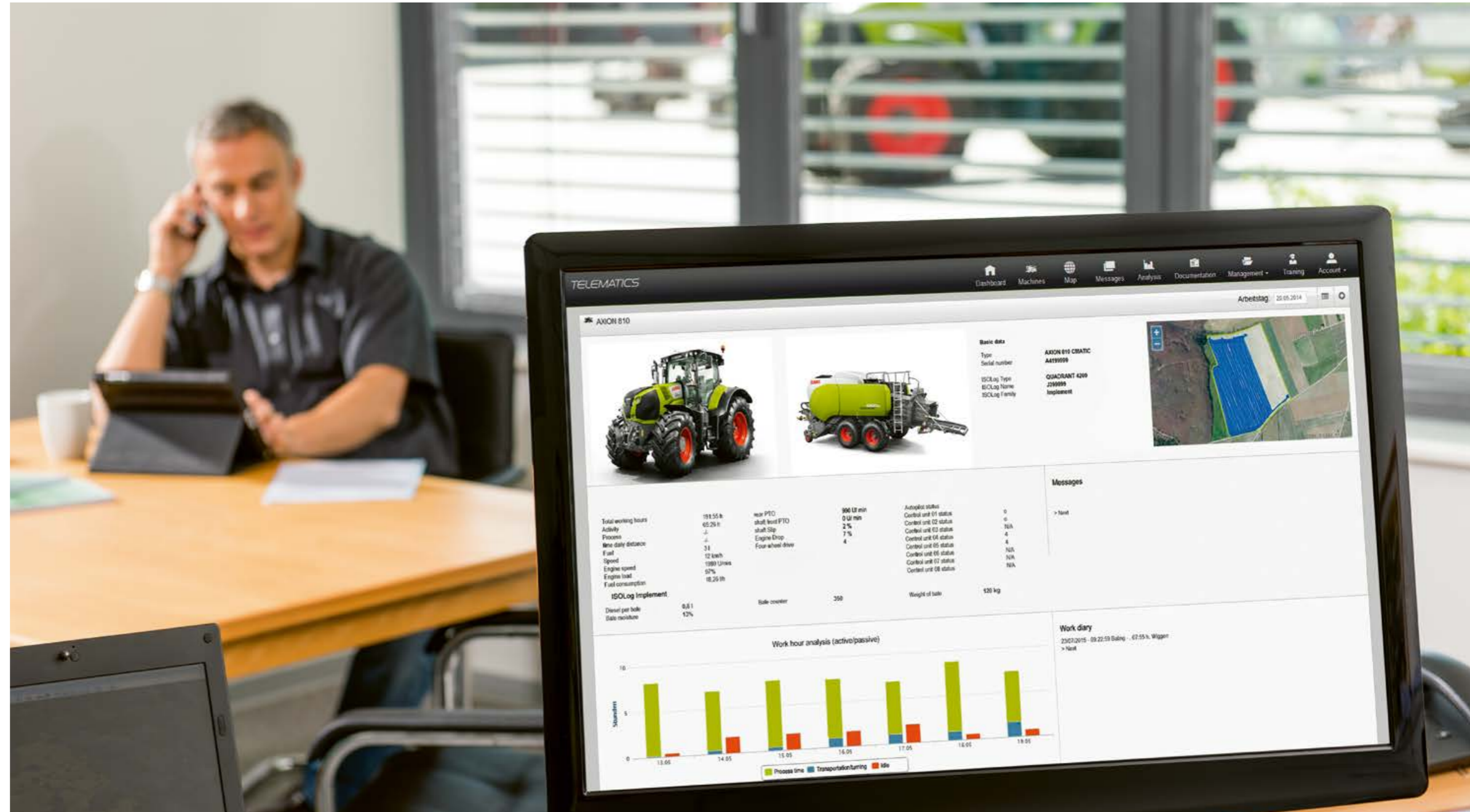


### 3. 365ActiveBox per attrezzi senza ISOBUS.

Non tutti gli attrezzi sono dotati di interfaccia ISOBUS e compatibili TONI. È tuttavia possibile disporre anche di questi attrezzi nel TELEMATICS e riprodurre la loro attività.

A tale scopo bisogna disporre di un iBeacon o di un 365ActiveBox, che trasmette costantemente un segnale Bluetooth e può essere così collegato a numerosi smartphone compatibili Bluetooth.

Il box viene montato sul relativo attrezzo e quindi impostato e denominato nella app TELEMATICS. Potete collegare ogni volta la app all'iBeacon per accoppiare/agganciare/montare l'attrezzo al trattore.



Ciò consente di visualizzare i dati del trattore nel TELEMATICS, di vedere quale attrezzo è stato utilizzato e di disporre di una documentazione perfetta per ogni lavoro eseguito.

Naturalmente l'attrezzo viene visualizzato anche nella documentazione automatica o nella mappa della lavorazione. In alternativa al rilevamento tramite Bluetooth, un gruppo trattore-attrezzo può essere rilevato anche tramite il portale TELEMATICS al fine di completare la "documentazione automatica", le analisi e i resoconti con le informazioni specifiche dell'attività.



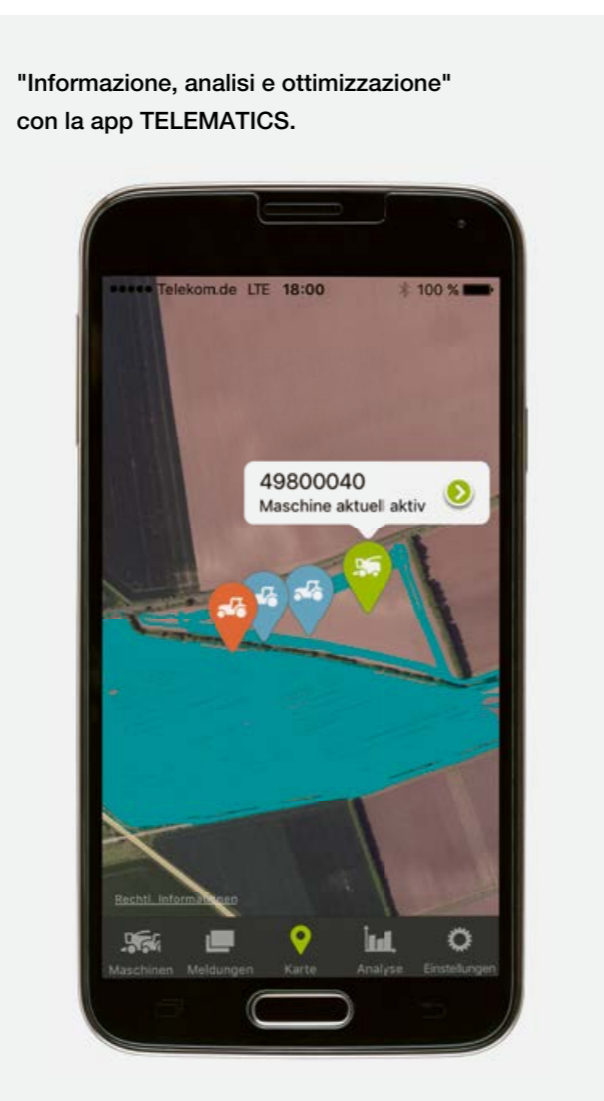
La app per l'utilizzo mobile.

Per poter disporre del TELEMATICS anche sul campo, CLAAS propone una app per i sistemi operativi iOS e Android. La struttura dei comandi di questa app è identica a quella del portale TELEMATICS e vi guida attraverso le tre fasi della moderna gestione del parco macchine (informazione, analisi, ottimizzazione). Inoltre, una funzione di navigazione integrata vi indica i percorsi più brevi per raggiungere le diverse macchine. Oltre ai dati delle macchine l'utente della app può vedere anche il riepilogo e lo stato della "Documentazione automatica". Ciò consente ai responsabili aziendali di mantenere sott'occhio l'avanzamento dei lavori anche quando non sono in ufficio.

L'utilizzo dell'applicazione è gratuito per i clienti CLAAS che utilizzano già il TELEMATICS. Per tutti coloro che desiderano avere maggiori informazioni in merito è disponibile una versione di prova gratuita nell'App Store e su Google Play.

#### Vantaggi:

- Semplice e intuitiva - può essere utilizzata sempre e dappertutto
- Niente costi addizionali
- Informazioni importanti sul processo operativo
- Facile visualizzazione della documentazione relativa ai lavori e alle attività



"Informazione, analisi e ottimizzazione" con la app TELEMATICS.



## FLEET VIEW.

Con FLEET VIEW CLAAS ha sviluppato una app che consente di coordinare i veicoli di trasporto di una flotta per la raccolta, in modo tale che le mietitrebbie o le trince utilizzate possano lavorare continuamente senza tempi di arresto. La app informa costantemente tutti gli operatori di una filiera logistica sulla posizione e sui livelli di riempimento del serbatoio della granella delle macchine per la raccolta e dei veicoli per il trasporto di una flotta.

FLEET VIEW è un valido aiuto nella logistica degli appezzamenti soprattutto su parcelle di grandi dimensioni e difficili da gestire, e nel caso di impiego di numerose macchine. Gli operatori dei veicoli di trasporto non devono contare soltanto sulla loro esperienza e sul contatto visivo o radio. Con la app FLEET VIEW hanno sotto controllo la posizione di tutte le mietitrebbie e di tutte le trince e riconoscono, ad esempio attraverso i relativi livelli di riempimento del serbatoio della granella, quale mietitrebbia deve essere scaricata o se nelle vicinanze di una trincea non è disponibile nessun veicolo per il trasporto.

Si evitano così tempi di arresto e inutili passaggi in campo. In questo modo si sfruttano interamente le prestazioni delle macchine per la raccolta, si evitano costi grazie al minor consumo di gasolio e si riduce il carico al suolo. I dati della LEXION, della TUCANO o della JAGUAR trasmessi a uno smartphone o a un tablet consentono di aumentare enormemente l'efficienza della logistica in campo. La app FLEET VIEW CLAAS facilita notevolmente il compito dell'operatore, in particolare durante lunghe giornate di lavoro.



Con il TELEMATICS e la app FLEET VIEW avete sott'occhio sempre e ovunque le vostre macchine CLAAS



TELEMATICS	basic	advanced	professional
<b>Informazioni</b>			
Posizione della macchina, stato di avanzamento del lavoro e livello di carburante	●	●	●
Percorso (in tempo reale)	●	●	●
Gestione delle parcelle	●	●	●
App mobile con funzioni base (posizione della macchina, percorso, confini del campo, gestione degli attrezzi)	●	●	●
Parametri della macchina consumo carburante per superficie, consumo gasolio all'ora, carico del motore, velocità, droop del motore, consumo di carburante giornaliero, altri parametri specifici della macchina)	—	●	●
Parametri del raccolto (umidità della granella / contenuto di sostanza secca, produzione oraria, resa, prestazioni orarie per parcella, prestazioni giornaliere per parcella, altri parametri specifici della macchina)	—	●	●
Visualizzazione di segnalazioni di allarme e manutenzione	—	●	●
App mobile con funzioni avanzate (parametri della macchina, messaggi della macchina, parametri del raccolto)	—	●	●
<b>Analisi e ottimizzazione</b>			
Assistenza per l'ottimizzazione di tutti i processi operativi in corso in tempo reale (parametri della macchina, parametri del raccolto)	—	●	●
Analisi dei tempi operativi della settimana precedente	—	●	●
Mappatura delle rese e ulteriori parametri	—	—	●
Strumenti di analisi completi (analisi tempi operativi, consumo gasolio, analisi delle prestazioni, confronto delle macchine, resoconto della campagna, esportazione dati)	—	—	●
<b>Documentazione</b>			
Disponibilità dei dati storici	Illimitata durante il periodo della licenza		
Resoconti giornalieri standard	●	●	●
Resoconti giornalieri definiti dall'utente	—	●	●
Giornale di bordo	—	●	●
Documentazione automatica (ordini CEBIS in TELEMATICS; mappe delle rese interpolate scaricabili come file Shape)	○	○	○

● Di serie ○ In opzione — Non disponibile

## TELEMATICS basic.<sup>1</sup>

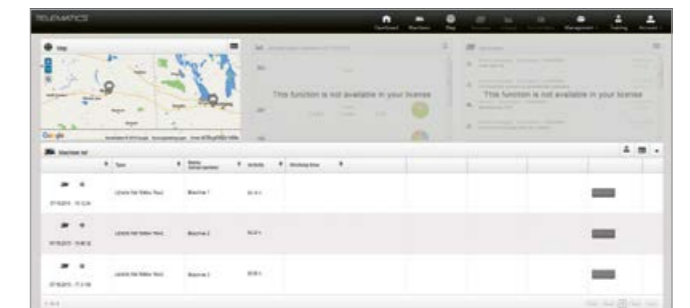
"TELEMATICS basic" fa parte dell'allestimento base di molte macchine nuove consegnate. Questa licenza comprende le principali informazioni necessarie per la logistica sul campo. Consente di visualizzare la posizione e il percorso della macchina sulla mappa, il suo stato operativo e il livello di carburante attuale. Per utilizzare la gestione degli appezzamenti è possibile caricare i confini dell'appezzamento da un sistema esterno oppure tracciare una mappa sulla base di immagini aeree direttamente nel TELEMATICS. L'utilizzo della app TELEMATICS è disponibile con le funzioni base principali e la navigazione alla macchina. Tutti i dati storici possono essere visualizzati nell'ambito del livello di licenza. La funzione "Documentazione automatica" e l'esportazione dei dati può essere aggiunta a richiesta.

## TELEMATICS advanced.

Se volete disporre di maggiori funzioni rispetto a quelle di base del "TELEMATICS basic" potete scegliere il "TELEMATICS advanced". Questa licenza vi offre tutte le funzioni e i dati della macchina rilevati per sorvegliare e ottimizzare i processi attuali. Con "TELEMATICS advanced" potete accedere, ad esempio a parametri quali traiettorie, produzioni, rese e molto altro ancora, con cui ottimizzare in tempo reale l'impiego della macchina. Disponete inoltre di tutte le funzioni della app TELEMATICS. Tutti i dati storici possono essere visualizzati nell'ambito del livello di licenza. Anche in questo pacchetto si può aggiungere la funzione "Documentazione automatica".

## TELEMATICS professional.

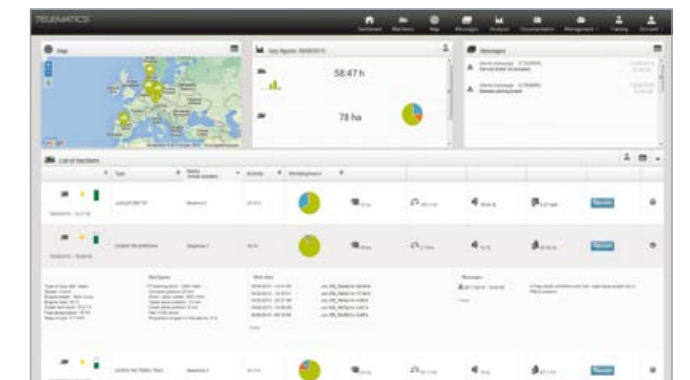
A tutti gli utenti professionali di grandi aziende agricole e ai contoterzisti CLAAS consiglia la licenza "TELEMATICS professional". Con questa licenza sono disponibili, oltre alle funzioni del TELEMATICS advanced, anche tutte le funzioni di analisi per l'ottimizzazione dell'impiego della macchina o della flotta ed anche funzioni d'analisi avanzate per rispondere a esigenze specifiche. Per le diverse analisi possono essere utilizzati tutti i dati storici. Naturalmente questo pacchetto comprende anche la app TELEMATICS. Anche in questo pacchetto si può aggiungere la funzione "Documentazione automatica".



TELEMATICS basic



TELEMATICS advanced



TELEMATICS professional

<sup>1</sup> Non disponibile in tutti i Paesi.





## Efficienza.

- Tempi di manutenzione minori e maggiore affidabilità
- Analisi dettagliata delle prestazioni e dei parametri di adattamento
- Processi operativi migliori grazie all'analisi dei tempi di lavoro

## Servizio assistenza.

- Accesso alle informazioni di servizio
- Analisi degli inconvenienti senza arrestare la macchina
- Pianificazione proattiva della manutenzione
- Soluzione veloce dei problemi

## Accesso mobile.

- Informazioni importanti disponibili in ogni momento e ovunque
- Funzione di navigazione integrata per localizzare la macchina
- Disponibile per iOS e Android

## Controllo.

- Visualizzazione dei dati delle prestazioni e della macchina in ogni momento e ovunque
- Identificazione di tempi di arresto onerosi e di eventuali difficoltà nel trasporto

## Documentazione.

- Documentazione specifica del campo per ogni job
- Eliminazione di errori d'immissione e trasferimento mediante "Documentazione automatica"

## Gestione degli attrezzi (TONI).

- Rilevamento e documentazione dei dati degli attrezzi
- Molte aziende partner assicurano la compatibilità TONI
- A prova di futuro grazie alla standardizzazione





La garanzia per la migliore **raccolta.**

CLAAS ITALIA S.p.A.  
Via Torino, 9/11  
I - 13100 Vercelli  
Tel.: 0161 / 29 84 11  
claas.com

711016141118 KK LC 1218 / PG9814.6